

**Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (ceturtā palāta) 2013. gada 16. septembra spriedumu apvienotajās lietās T-373/10, T-374/10, T-382/10 un T-402/10 Villeroy & Boch Austrija GmbH u.c./Eiropas Komisija 2013. gada 29. novembrī iesniedza Villeroy & Boch Austrija GmbH**

(Lieta C-626/13 P)

(2014/C 39/18)

Tiesvedības valoda — vācu

#### Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Villeroy & Boch Austria GmbH (pārstāvji — A. Reidlinger un J. Weichbrodt, advokāti)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija

#### Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

- atcelt Vispārējās tiesas (ceturtā palāta) 2013. gada 16. septembra spriedumu apvienotajās lietās T-373/10, T-374/10, T-382/10 un T-402/10 kopumā tiktāl, ciktāl ar to tika noraidīta prasība un ciktāl tas attiecas uz prasītāju;
- pakārtoti, daļēji atcelt atbildētājas 2010. gada 23. jūnija Lēmuma C(2010) 4185, galīgā redakcija, pārsūdzētā sprieduma redakcijā, 1. pantu, ciktāl tas attiecas uz prasītāju;
- pakārtoti, pienācīgi samazināt apstrīdētā atbildētājas 2010. gada 23. jūnija Lēmuma 2. pantā prasītājam uzlikto naudas sodu;
- turpmāk pakārtoti, nodot tiesību strīdu atpakaļ Vispārējai tiesai jauna nolēmuma pieņemšanai;
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

#### Apelācijas sūdzības pamati un galvenie argumenti

- 1) Ar 1. apelācijas sūdzības pamatu prasītāja pārmet, ka Vispārējās tiesas vērtējumi attiecībā uz iespējamu Austrijā notikušo pārkāpumu esot tiesiski kļūdaini. Vispārējā tiesa savu spriedumu balstot uz konstatējumiem un pamatojumu, kas iepriekš nav bijis apstrīdēta Komisijas lēmuma vai sūdzības jautājumu priekšmets. Vienlaikus netiekot ņemti vērā vai tiekot kļūdaini atspoguļoti prasītājas atbilstošie apsvērumi.

- 2) 2. apelācijas sūdzības pamats ir vērst pret faktiski un tiesiski nesaistītas rīcības tiesisku apvienošanu, iegūstot, kā tiek apgalvots, vienotu, kompleksu un turpinātu pārkāpumu (*single, complex and continuous infringement* — SCCI); šai apvienošanai no prasītājas viedokļa tiesiski nebūtu jābūt veiktai jau kopumā izvērtētu rīcības veidu papildinošā rakstura neesamības dēļ. Šajā lietā piemērotajā veidā SCCI tiesiskā konstrukcija esot pretrunā taisnīgas tiesvedības principam.
- 3) Ar 3. apelācijas sūdzības pamatu prasītāja vērsās pret tiesiski kļūdainu tā saukto Vispārējās tiesas “light review” [paviršu izskatīšanu], kas neesot pietiekami ņēmusi vērā savu pārbaudes uzdevumu un tādējādi esot pārkāpusi Kopienas tiesību tiesiskās aizsardzības garantiju.
- 4) Visbeidzot, ar 4. apelācijas sūdzības pamatu tiek pārņemts, ka apstiprinātais naudas sods katrā ziņā esot nesamērīgs. Tas tāpēc, ka, ņemot vērā ar spriedumu jau atceltos un tiesisku pamatojuma kļūdu dēļ turpmāk vēl atceļamos apsūdzošos faktiskos konstatējumus, likumā paredzētā augstākā naudas soda 10 % apmērā no koncerna apgrozījuma nemainīgā uzlikšana, kuru esot izteikusi Vispārējā tiesa, esot nesamērīga un līdz ar to nepieļaujama. Ja pārkāpuma pamatojumam izmantotajiem faktiskiem konstatējumiem lielā mērā nav pamata, tad, ņemot vērā rodošos cēloņsakarības un pierādīšanas robus, kā arī neesošās [pārkāpuma] piedēvēšanas sakarības, varot pastāvēt nevis SCCI, kas ietver 6 valstis, 3 preču grupas un 10 gadus, bet, lielākais, atsevišķi vietējie pārkāpumi, kas nekādā ziņā nevarot būt šajā lietā noteikto sankciju līmeņa pamats. Šajā lietā izskatāmie apstākļi nekādā ziņā neesot smags vai pat iespējami smagākais pārkāpums, ko Vispārējā tiesa, būtiski pārprotot interpretējamās rīcības brīvības kritērijus, neesot ņēmusi vērā.

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 2. decembrī iesniedza Bundesgerichtshof (Vācija) — kriminālprocess pret Miguel M.**

(Lieta C-627/13)

(2014/C 39/19)

Tiesvedības valoda — vācu

#### Iesniedzējtiesa

Bundesgerichtshof

#### Lietas dalībnieks pamata procesā

Miguel M.

**Prejudiciālais jautājums**

Vai uz Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 6. novembra Direktīvas 2001/83/EK par Kopienas kodeksa, kas attiecas uz cilvēkiem paredzētām zālēm, definīcijai atbilstošām zālēm<sup>(1)</sup>, kuras satur Regulā (EK) Nr. 273/2004<sup>(2)</sup> un Regulā (EK) Nr. 111/2005<sup>(3)</sup> klasificētas vielas, atbilstoši abu šo regulu 2. panta a) punktam nekādā gadījumā neattiecas šo regulu piemērošanas joma, vai arī tas ir jāpieņem tikai gadījumos, kad zāļu sastāvs ir tāds, ka klasificēto vielu nevar viegli izmantot vai viegli ekstrahēt ar vienkārši izmantojamiem līdzekļiem vai ekonomiski izdevīgā veidā?

<sup>(1)</sup> OV L 311, 67. lpp.

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 11. februāra Regula (EK) Nr. 273/2004 par narkotisko vielu prekursoriem; OV L 47, 1. lpp.

<sup>(3)</sup> Padomes 2004. gada 22. decembra Regula (EK) Nr. 111/2005, ar ko paredz noteikumus par uzraudzību attiecībā uz narkotisko vielu prekursoru tirdzniecību starp Kopienas un trešām valstīm; OV L 22, 1. lpp.

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 2. decembrī iesniedza Cour de cassation (Francija) — Jean-Bernard Lafonta/Autorité des marchés financiers**

(Lieta C-628/13)

(2014/C 39/20)

Tiesvedības valoda — franču

**Iesniedzējtiesa**

Cour de cassation

**Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītājs: Jean-Bernard Lafonta

Atbildētāja: Autorité des marchés financiers

**Prejudiciālais jautājums**

Vai Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 28. janvāra Direktīvas 2003/6/EK par iekšējās informācijas ļaunprātīgu izmantošanu un tirgus manipulācijām (tirgus ļaunprātīgu izmantošanu)<sup>(1)</sup> 1. panta 1. punkts un Komisijas 2003. gada 22. decembra Direktīvas 2003/124/EK, ar ko [Eiropas Parlamenta un Padomes] Direktīvu 2003/6/EK īsteno attiecībā uz iekšējās informācijas definīciju un publisku izziņošanu, kā arī tirgus manipulācijas definīciju<sup>(2)</sup>, 1. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka precīza rakstura informācija šo tiesību normu izpratnē ir tikai tāda informācija no kuras — tiklīdz tā būs

nodota atklātībā — ar pietiekami lielu varbūtību varēs secināt, ka tā potenciāli ietekmēs attiecīgo finanšu instrumentu cenu izmaiņas, noteiktā virzienā?

<sup>(1)</sup> OV L 96, 16. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 339, 70. lpp.

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 4. decembrī iesniedza Tribunalul București (Rumānija) — SC ALKA CO SRL/Autoritatea Națională a Vămilor — Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Constanța, Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București**

(Lieta C-635/13)

(2014/C 39/21)

Tiesvedības valoda — rumāņu

**Iesniedzējtiesa**

Tribunalul București

**Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītāja: SC ALKA CO SRL

Atbildētājas: Autoritatea Națională a Vămilor — Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Constanța un Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București

**Prejudiciālie jautājumi**

- 1) Vai neapstrādātas nelobītas ķirbju sēklas (dārzeni), kuras ir paredzēts termiski un mehāniski apstrādāt, lai tās varētu izmantot pārtikā (kā uzkodas), ir klasificējamas preču Kombinētās nomenklatūras pozīcijā 1207 — apakšpozīcijā 1207999710, vai arī pozīcijā 1209 — apakšpozīcijā 1209919010?
- 2) Vai neapstrādātas nelobītas ķirbju sēklas (dārzeni), kuras ir paredzēts termiski un mehāniski apstrādāt, lai tās varētu izmantot pārtikā (kā uzkodas), saskaņā ar Kombinētās nomenklatūras skaidrojošajām piezīmēm ir klasificējamas pozīcijā 1207 — apakšpozīcijā 1207999710, vai arī pozīcijā 1209 — apakšpozīcijā 1209919010?
- 3) Ja pastāv pretruna starp to muitas klasifikāciju, kas izriet no kopējā muitas tarifa, un to, kura izriet no skaidrojošajām piezīmēm attiecībā uz minēto precī (nelobītas neapstrādātas ķirbju sēklas — dārzeni), kura no minētajām muitas klasifikācijām ir piemērojama šajā lietā?